BULLETIN

OF THE
CANADIAN CRIMINOLOGY AND
CORRECTIONS ASSOCIATION

DE LA
SOCIETE CANADIENNE
DE CRIMINOLOGIE

55 Parkdale, Ottawa Canada K1Y 1E5

Volume 1 No 5 May 1972 Mai

liated with the Canadian Council on Social Development

Affiliée au Conseil canadien de Développement social

WHAT THE ASSOCIATION IS DOING

In connection with the Fifth United Nations Congress on the prevention of crime and the treatment of offenders, a National Consultative Committee has been established by the Solicitor General. He has asked the Association to appoint a representative to this Committee. The president has asked Mr. A. B Whitelaw of Toronto, our president elect, to be our representative. In addition, a work group charged with initial planning of this Congress has also been established. Mr. F. P. Miller is the coordinator and president of this group. The Minister has asked the Association to appoint a representative and Mr. R. Jubinville has been selected for this task.

Those seeking employment in corrections and correctional administrators looking for employees now have a meeting place: The Association's Employment Bulletin. The plan is to publish this bulletin on the fifteenth of each month except July and December. Enquiries should be addressed to Mrs. H. Davy, Editorial Assistant, Canadian Journal of Criminology and Corrections, 55 Parkdale, Ottawa, Ontario, K1Y 1E5.

CAPITAL PUNISHMENT

Readers are reminded that the moratorium on capital punishment ends December 27, 1972, and a decision whether to abolish or reinstate the death penalty will have to be made before then. Any group or individual who has a position on the topic should make these views known. Again, may we also remind you that the Department of the Solicitor General in Ottawa has commissioned two studies of the topic and copies of these reports may be obtained from Information Canada:

Capital Punishment by Bernard Grenier $2.00

The Deterrent Effect of Capital Punishment by Dr. Ezzat Fattah $4.75

Also available from the same source is the original white paper on Capital Punishment released by the Hon. Guy Favreau in 1965.

A new USA book has good material on the topic including statistics that will be useful for Canadians for comparison purposes:

McCafferty, James A. (ed.)
Capital Punishment. Chicago: Aldine-Atherton Inc., 1972.

Another source is by Ryan, Stuart, "Notes on Capital Punishment in Canada" in British Journal of Criminology, Vol. 9 (1) 1969.

VIE DE LA SOCIÉTÉ

Le Solliciteur général a établi, en rapport avec le Cinquième Congrès des Nations Unies sur la prévention de la criminalité et le traitement des délinquants, un Comité consultatif national. Il a demandé à la Société de nommer un représentant au Comité. Le président a demandé à M. A. B. Whitelaw, de Toronto, notre futur président, d'être notre représentant. En outre, un groupe de travail chargé de la planification initiale du congrès a aussi été constitué. M. F. P. Miller en est le coordonnateur et président. Le ministre a demandé à la Société d'y nommer un représentant; c'est M. R. Jubinville qui a été choisi.

Ceux qui cherchent de l'emploi dans les services correctionnels et les administrateurs correctionnels en quête d'employés ont maintenant un lieu de rencontre: le Bulletin d'emploi de la Société. Ce bulletin doit paraître le 15 de chaque mois, sauf juillet et décembre. Pour renseignements, s'adresser à Mme H. Davy, assistante à la rédaction, La Revue Canadienne de criminologie, 55 Parkdale, Ottawa (Ontario), K1Y 1E5.

PEINE CAPITALE

Il est rappelé aux lecteurs que le moratoire sur la peine capitale se termine le 27 décembre 1972 et qu'il faudra décider avant cette date d'abolir ou de rétablir la peine capitale. Tout groupe ou toute personne qui ont des vues sur la question devraient les faire connaître. Nous vous rappelons de nouveau également que le ministère du Solliciteur général, à Ottawa, a commandé deux études sur la question; on peut en obtenir les rapports d'Information Canada:

La peine capitale, par Bernard Grenier $2.00
L'effet dissuasif de la peine capitale, par Ezzat Abdel Fattah $4.75

On peut aussi obtenir de la même source le livre blanc sur la peine capitale publié par l'honorable Guy Favreau en 1965.

Un nouveau livre américain renferme de la bonne matière sur la question, y compris des statistiques qui serviront aux Canadiens à des fins de comparaison:

McCafferty, James A. (éd.)
Capital Punishment, Chicago: Aldine-Atherton Inc., 1972.

Autre source: Ryan, Stuart, "Notes on Capital Punishment in Canada", dans le British Journal of Criminology, Vol.9 (1) 1969.

DEPUTY SOLICITOR GENERAL

Mr. E. A. Côté, Deputy Solicitor General, is leaving the Department of the Solicitor General to become Ambassador to Finland. He is expected to be at his new post within the next few months. Mr. Roger Tassé, lawyer, formerly Assistant Deputy Minister in the Department of Consumer and Corporate Affairs, replaces Mr. Côté.

APPOINTMENT OF WOMAN TO MANAGEMENT POSITION IN PENITENTIARY SERVICE

Miss Johanna Hickey has recently been appointed to the position of Special Programmes Officer in the Canadian Penitentiary Service. Within her field of responsibility are the programmes for female offenders. She also has responsibility for other special programmes for special categories of offenders such as soft drug users, very young offenders, native offenders, etc. Miss Hickey is a graduate of the Universities of Toronto and Ottawa in Criminology.

REGIONAL DIRECTOR NATIONAL PAROLE SERVICE

Mr. Luc Genest former district representative of the Parole Service in Montreal becomes the first Regional Director for Quebec responsible for coordinating the activities of the seven Quebec district offices.

RECENT PENITENTIARY APPOINTMENTS

After conducting competitions the Penitentiary Service has chosen Mr. F. R. Graves as Director of British Columbia Penitentiary, Mr. G. F. Tegman as Director of Stony Mountain Institution, Mr. T. J. Ellis, Director of Saskatchewan Penitentiary, Mr. H. W. Watson as Director of Springhill Institution and Mr. J. L. Bennett as Director of Dorchester Penitentiary.

LAW REFORM COMMISSION EXPERIMENT

The Law Reform Commission of Canada started a one year experiment on May 15 which is designed to test some ideas about law enforcement and the criminal law. The area selected for the experiment is situated in East York in Metropolitan Toronto. A federal grant will enable a staff of Osgoode Hall Law students and neighborhood volunteers to try to deal with minor offences by other means than the usual formal arrest and charge in court. Community resources will be used for as many as possible of the social problems that arise. For example for minor thefts, restitution without formal charges will be tried and, for this purpose, a restitution contract has been developed. Professor John Hogarth of Osgoode Hall Law School, Deputy Police Chief J. A. Ackroyd and Miss Anne Scace are directly responsible for this "Community Law Reform Project".

SOUS-SOLLICITEUR GÉNÉRAL

M. E.-A. Côté, Sous-solliciteur général, quitte sa charge pour devenir ambassadeur en Finlande. Il doit aller occuper son nouveau poste d'ici quelques mois. Me Roger Tassé, c.r., autrefois sous-ministre adjoint au ministère de la Consommation et des Corporations, le remplace.

NOMINATION D'UNE FEMME A UN POSTE ADMINISTRATIF AU SERVICE PÉNITENTIAIRE

Mlle Johanna Hickey a récemment été nommée agent de programmes spéciaux au Service pénitentiaire canadien. Les programmes voués aux délinquantes relèvent d'elle. Elle est aussi chargée d'autres programmes spéciaux destinés à des catégories particulières de criminels (les usagers des drogues, les jeunes adultes, les autochtones délinquants, etc.). Mlle Hickey est diplômée en criminologie des universités de Toronto et d'Ottawa.

DIRECTEUR RÉGIONAL AU SERVICE NATIONAL DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

M. Luc Genest, ex-représentant de district du Service des libérations conditionnelles à Montréal, devient le premier directeur régional au Québec à être chargé de coordonner les activités de sept bureaux de district du Québec.

RÉCENTES NOMINATIONS PÉNITENTIAIRES

Après des concours, le Service pénitentiaire a choisi M. F.R. Graves comme directeur du pénitencier de la Colombie-Britannique, M. G.F. Tegman, directeur de l'institution de Stony Mountain, M. T.J. Ellis, directeur du Pénitenticer de la Saskatchewan, M. H.W. Watson, directeur de l'institution de Springhill, et M. J.L. Bennett, directeur du pénitencier de Dorchester.

EXPÉRIENCE DE LA COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT

La Commission de réforme du droit du Canada a lancé le 15 mai une expérience d'une année destinée à éprouver certaines idées au sujet de l'application de la loi et du droit criminel. Le secteur choisi pour l'expérience est situé dans East York, dans le Toronto-Métropolitain. Une subvention fédérale permettra à un personnel d'étudiants en droit d'Osgoode Hall et de bénévoles du voisinage d'essayer de traiter les délits mineurs par d'autres moyens que les habituelles arrestation et inculpation officielles devant le tribunal. Les ressources communautaires serviront à pourvoir au plus grand nombre possible de problèmes sociaux qui surgiront. Ainsi, par exemple, dans le cas des vols mineurs, on fera l'essai de la restitution sans accusation formelle; à cette fin, un contrat de restitution a été rédigé. Le professeur John Hogarth, de l'école de droit d'Osgoode Hall, le sous-chef de police J.A. Ackroyd et Mlle Anne Scace sont directement responsables de cette "Oeuvre de réforme du droit".

The project is expected of find out to what extent mediation and skilled counselling can take the place of arrest and trial in dealing with minor crimes.

INTERNATIONAL SYMPOSIUM - VICTIMOLOGY

The International Society of Criminology, the government of Israel and the Hebrew University of Jerusalem is sponsoring this First symposium on Victimology to be held in Jerusalem, September 2-6, 1973. Inquiries:

The Organizing Committee
First International Symposium on Victimology
P. O. Box 4051
Jerusalem, Israel.

ATLANTIC PROVINCES CORRECTIONS ASSOCIATION

The President of the Atlantic Provinces Corrections Association, Reverend Eric Robin, has resigned for health reasons. Mr. James Crane, Correctional Services Director, Department of Justice, Fredericton, N.B., takes over from Reverend Robin.

JOHN AUGUSTUS SOCIETY

Volunteers in probation in the Toronto area have formed a private agency to carry on and expand voluntary probation work that has been carried on for many years under informal arrangement. This group has been trying to obtain financial help from governments to establish an office and pay a full time director social worker to coordinate the work of approximately 90 volunteers. The Provincial government has agreed to provide the office space, clerical help and a probation officer for liaison and supervision. The aim of the Society is to eventually raise its own funds independently.

SUMMER COURSE ON ALCOHOLISM AND OTHER DRUG DEPENDENCIES

The Quebec agency responsible for alcoholism programs, OPTAT, in cooperation with the University of Sherbrooke will hold its 15th annual summer course from July 30 to August 11 at the University of Sherbrooke. The purpose of the course is to teach people responsible for programs in the fields of education, social welfare, unions, employer association, and preventive medicine about alcoholism and drug dependencies and how to deal with them. The course is of particular interest to doctors, nurses, social workers, personnel directors, clergy, police, etc. For information contact

OPTAT - Cours d'été
Service de l'information
969 route de l'Eglise
Québec 10, P.Q.

L'oeuvre est censée déterminer dans quelle mesure la médiation et une experte orientation peuvent remplacer l'arrestation et le procès dans le cas des délits mineurs.

SYMPOSIUM INTERNATIONAL - VICTIMOLOGIE

La Société internationale de criminologie, le gouvernement d'Israël et l'Université hébraïque de Jérusalem parrainent le Premier Symposium sur la victimologie qui aura lieu à Jérusalem du 2 au 6 septembre 1973. Renseignements:

Le Comité d'Organisation
Premier symposium international sur la victimologie
C. P. 4051
Jérusalem
(Israël)

SOCIÉTÉ DE CRIMINOLOGIE DES PROVINCES ATLANTIQUES

Le président de l'Atlantic Provinces Correction Association, le rév. Eric Robin, a démissionné pour raisons de santé. M. James Crane, directeur des services de correction, ministère de la justice, à Fredericton (N.-B.), lui a succédé.

SOCIÉTÉ DE JOHN AUGUSTUS

Des bénévoles de la probation, dans la région de Toronto, ont constitué une agence privée chargée d'assurer et de développer l'oeuvre bénévole de probation qui se réalise depuis de nombreuses années dans le cadre de dispositions officieuses. Le groupe cherche à obtenir de l'aide financière des gouvernements afin d'établir un bureau et de rémunérer un directeur-travailleur social à plein temps qui s'occupera de coordonner l'action de quelque 90 bénévoles. Le gouvernement provincial a accepté de fournir des bureaux, des commis de bureaux et un agent de probation qui assurera la liaison et la supervision. La Société vise à en venir à se financer par elle-même.

COURS D'ÉTÉ SUR L'ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES

L'organisme québecois chargé des programmes de lutte contre l'alcoolisme, l'OPTAT, tiendra, en collaboration avec l'Université de Sherbrooke, son 15e cours d'été annuel du 30 juillet au 11 août, à l'Université de Sherbrooke. Le cours vise à enseigner aux responsables de programmes dans le domaine de l'enseignement du bien-être social, du syndicalisme, des associations patronales et de la médecine préventive ce qu'il en est de l'alcoolisme et d'autres toxicomanies et comment y faire face. Le cours intéresse particulièrement les médecins, infirmières, travailleurs sociaux,

TASK FORCE ON COMMUNITY BASED RESIDENTIAL CENTRES

Mr. William R. Outerbridge, former National Parole Board member and now professor at the university of Ottawa Department of Criminology, has been appointed Chairman of Task Force on Community Residential Centres. The other members of the group are Miss Margaret Benson of the Elizabeth Fry Society and Mr. André Thiffault, Director of Psychology at the Philippe Pinel Institute in Montreal. The Executive Secretary of the Task Force is Mr. E. W. Harrison from the Department of the Solicitor General. The Task Force is compiling data on these residential centres, studying their current methods of funding, and consulting with a wide variety of organizations and individuals directly and indirectly involved in the operation of such facilities. The Group is inviting numerous organizations and individuals to submit briefs. Copies of their "Invitation" booklet can be obtained from "Task Force on Cummunity Based Residential Centres", Suite 601, 340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario, K1A 0P5.

GUIDE FOR EX-OFFENDERS

Two ex-inmates, in association with the John Howard Society of Vancouver Island and funds obtained under the Federal Local Initiatives Programme, have produced a very useful 40 page shirt-pocket size booklet which is entitled "How to Score on the Street". The booklet is a guide on how to use community services and provide advice on how to make use of them under such topics as Social insurance cards, birth certificates, legal aid, income tax, rehabilitation agencies, educational upgrading and vocational training, bonding, debts, etc.

MORE ABOUT THE POLYGRAPH ASSOCIATION

The American Polygraph Association will hold a Symposium in Chicago from August 13 to August 17, 1972. The meetings will take place at the Northwestern University Law School, and the Water Town Hyatt House. The theme: "To show the polygraph test acceptability as scientific evidence for court usage".

Enquiries; American Polygraph Association,
Room 700
600 South Michigan Avenue
Chicago, Ill. USA 60605.

directeurs de personnel, ministres du culte, policiers, etc. Renseignements:

OPTAT - Cours d'été
Service de l'information
969, route de l'Eglise
Québec 10 (Québec)

GROUPE D'ETUDE - CENTRES RESIDENTIELS COMMUNAUTAIRES

M. William R. Outerbridge, ex-membre de la Commission nationale des libérations conditionnelles et maintenant professeur au département de criminologie, de l'Université d'Ottawa, a été nommé président du Groupe d'étude sur les centres résidentiels communautaires. Les autres membres du groupe sont: Mlle Margaret Benson, de la Société Elizabeth Fry, et M. André Thiffault, directeur de psychologie à l'Institut Philippe Pinel, de Montréal. Le secrétaire général du Groupe est M. E.W. Harrison, du ministère du Solliciteur général. Le Groupe recueille des données sur ces centres résidentiels, étudie les méthodes de financement actuelles et consulte une foule d'organismes et particuliers à lui présenter des mémoires. On peut obtenir sa brochure Invitation en s'adressant ainsi: Groupe d'étude sur les centres résidentiels communautaires, porte 601, 340 ouest, avenue Laurier, Ottawa (Ontario), K1A 0P5.

GUIDE POUR LES EX-DETENUS

Deux ex-détenus ont réalisé, avec l'aide de la Société John Howard de l'île de Vancouver et à l'aide de fonds obtenus du Programme fédéral des initiatives locales, une très utile brochure format de poche de 40 pages, (How to Score on the Street). C'est un guide sur la façon d'utiliser les services communautaires pour réussir une fois sorti de prison; il mentionne les services et conseille comment les utiliser sous des rubriques telles que carte d'assurance sociale, certificat de naissance, assistance judiciaire, impôt sur le revenu, organismes de réadaptation, perfectionnement des études et formation professionnelle, cautionnement, dettes, etc.

AUTRES NOUVELLES SUR LA POLYGRAPH ASSOCIATION

L'American Polygraph Association tiendra un synposium à Chicago du 13 au 17 août 1972. Les séances auront lieu à l'Ecole de droit de l'Université Northwestern et à la Water Town Hyatt House. Thème: "Démontrer l'acceptabilité du test polygraphique comme preuve scientifique d'usage judiciaire." Renseignements:
American Polygraph Association
Room 700
600 South Michigan Avenue
Chicago, Ill. USA 60605.

RESEARCH ON THE ADMINISTRATION OF CIVIL LAW IN QUEBEC

The law faculty of Laval University is undertaking a major study of the administration of civil law in Quebec financed by the Donner Canadian Foundation and a small grant from the Department of Education of Quebec. It will touch upon not only the civil law itself but also commercial law, administrative law, labour law, etc. and it is expected to result in concrete proposals rather than theoretical considerations. The project is under the direction of Mr. Claude Ferron who will be assisted by 4 or 5 assistants and an advisory committee composed of judges, members of the bar and representatives of the Department of Justice.

SASKATCHEWAN NEWSTART - CORRECTION

An item in the Bulletin of March 72 about the Saskatchewan Newstart publication is somewhat inaccurate. A reader has kindly advised us about the matter and we are happy to make the appropriate change. The text which refers to the brochure "The Life Skills Course of Corrections - Curriculum Guide" suggests that this "Course" is based on five years' experience in trying out the program in Saskatchewan Penitentiary. The "five years' experience" has to do with Mr. Mardell's experience as an Adult Educator. Also, the text should not be taken to mean that Saskatchewan Penitentiary was the testing ground for the Life Skills Course.

PUBLICATIONS OF INTEREST

"Words from Inside" is a collection of short stories and poems by inmates of Canadian Correctional institutions. The writings were selected from Prison Arts '71. The publication was made possible by the cooperation of the Department of the Solicitor General, the staff and inmates at Millhaven Institution, the Ontario Council for the Arts and a group of judges of writings who were selected by Prison Arts. The latter is a group sponsored by the St. Leonard's Society of Canada. Enquiries should be addressed to the St. Leonard's Society.

The International Society of Criminology's last issue of the International Annals of Criminology contains the complete proceedings of the XXth International Course in Criminology which took place in Lagos, Nigeria, from August 4 to 11, 1970. The Course's main theme was "non institutional treatment of offenders". The contents of this special issue may be of interest to many of our readers even though a fairly large proportion of the articles deal with African problems. For example,

RECHERCHES SUR L'ADMINISTRATION DU DROIT CIVIL AU QUÉBEC

La faculté de droit de l'Université Laval entreprend une grande étude sur l'administration du droit civil au Québec, financée par la Donner Canadian Foundation et une petite subvention du ministère de l'Éducation du Québec. L'étude portera non seulement sur le droit civil même, mais aussi sur le droit commercial, administratif, ouvrier, etc. et est censée aboutir à des propositions concrètes plutôt qu'à des considérations théoriques. L'étude est dirigée par M. Claude Ferron qui sera secondé par 4 ou 5 adjoints et un comité consultatif composé de juges, de membres du barreau et de représentants du ministère de la Justice.

NEWSTART DE SASKATCHEWAN - CRIMINOLOGIE

Une information parue dans le Bulletin de mars 72 sur la publication Newstart de Saskatchewan est un peu inexacte. Un lecteur nous en a obligeamment informé et nous sommes heureux d'apporter le changement approprié. Le texte qui mentionne la brochure The Life Skills Course of Corrections - Curriculum Guide laisse croire que le "Cours" se fonde sur un essai de cinq années du programme au pénitencier de la Saskatchewan. Les "cinq années" concernent les cinq années d'expérience de M. Mardell comme éducateur des adultes. Il ne faudrait pas conclure non plus que le pénitencier de la Saskatchewan a été le terrain d'essai du cours.

PUBLICATIONS D'INTÉRÊT

Words from Inside, tel est le titre d'une collection de nouvelles et de poèmes écrits par des détenus des établissements de correction du Canada. Les écrits ont été choisis parmi la matière de Prison Arts '71. La publication de la collection a été rendue possible par la collaboration du ministère du Solliciteur général, du personnel et des détenus de l'institution de Millhaven, du Conseil des Arts de l'Ontario et d'un groupe de juges des écrits qui ont été choisis par Prison Arts. Il s'agit d'un groupe parrainé par la St. Leonard's Society du Canada à laquelle il faut s'adresser pour plus amples renseignements.

Le dernier numéro des Annales internationales de criminologie de la Société internationale de criminologie renferme le compte rendu complet du XXe Cours international de criminologie qui a eu lieu à Lagos (Nigéria) du 4 au 11 août 1970. Le thème principal du cours a été "le traitement hors institution des délinquants". Le contenu de ce numéro spécial intéressera peut-être plusieurs de nos lecteurs, même si une assez grande proportion des articles traitent de problèmes africains. Ainsi, par exemple,

PUBLICATIONS OF INTEREST (continued)

some of the findings reported refer to a Danish experiment with non-institutional care of offenders. It has been found that "short-term prisoners who are examined and social-psychologically treated, paroled and offered help and treatment after release have a marked and significantly lower rate of recidivism than other short-term prisoners". The Danes also found a "hard core of rapidly recidivating criminals" on whom the treatment used in the experiment seemed to have no effect. Treatment had the "greatest effect on an intermediate group whose previous career was relatively heavily crime-loaded". They were under 40 years old, previously convicted, skilled workers with high expectancy rate of recidivism. The third conclusion of the experiment was that "the less crime-loaded categories, where the rate of recidivism was low, seem to have profited very little or not at all from their participation in the project".

The National Institute on Mental Retardation has recently published a report entitled "Mental Retardation, the Law-Guardianship". Two Toronto Lawyers, Barry Swadron and Don Sullivan did the research and writing over a period of five years for the Canadian Association for the Mentally Retarded. The report, available from the Association (price $5.50), deals with guardianship, changes in the law required to protect the retarded after they have passed the age embraced by the child protection legislation, rights to employment, voting, marriage, driving, etc.

PUBLICATIONS D'INTÉRÊT (suite)

certaines des conclusions mentionnées concernent une expérience danoise portant sur le traitement hors prison de certains délinquants. On a constaté que les "prisonniers condamnés à une courte peine qui sont examinés, conditionnellement libérés et aidés et traités après leur libération accusent une récidive beaucoup moins marquée que d'autre de même catégorie". Les Danois ont aussi constaté l'existence d'un "groupe irréductible de criminels prompt à récidiver" sur lesquels le traitement pratiqué dans le cadre de l'expérience a semblé n'avoir aucun effet." Le traitement a "le plus influé sur un groupe intermédiaire dont la carrière antérieure était relativement lourde de crimes". Ils avaient moins de 40 ans, étaient des ouvriers spécialisés et présentaient un taux de récidive attendu élevé. La troisième conclusion de l'expérience a été que "les catégories moins chargées de crimes, dont le taux de récidive était faible, semblent n'avoir guère ou pas profité de leur participation à l'expérience".

L'institut national de l'arriération mentale a récemment publié un rapport intitulé Mental Retardation, the Law - Guardianship. Deux avocats de Toronto, Mes Barry Swadron et Don Sullivan, ont mené les recherches et rédigé le rapport au cours d'une période de cinq ans pour l'association canadienne pour les arriérés mentaux. Le rapport, distribué par l'Association (prix $5.50), porte sur la tutelle, les modifications à apporter à la loi afin de protéger les arriérés mentaux après l'âge couvert par la législation sur la protection de l'enfance, les droits de travailler, de voter, de se marier, de conduire, etc.